

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

**федеральное государственное автономное
образовательное учреждение высшего образования_
«Национальный исследовательский Нижегородский государственный университет
им. Н.И. Лобачевского»**

Институт филологии и журналистики

УТВЕРЖДЕНО
решением Ученого совета ННГУ
протокол № 10 от 02.12.2024 г.

Рабочая программа дисциплины

Поэзия эпохи романтизма и синтез искусств в культуре 19 века

Уровень высшего образования
Магистратура

Направление подготовки / специальность
45.04.01 - Филология

Направленность образовательной программы
Литература и медиакоммуникации

Форма обучения
очная

г. Нижний Новгород

2025 год начала подготовки

1. Место дисциплины в структуре ОПОП

Дисциплина Б1.В.ДВ.09.01 Поэзия эпохи романтизма и синтез искусств в культуре 19 века относится к части, формируемой участниками образовательных отношений образовательной программы.

2. Планируемые результаты обучения по дисциплине, соотнесенные с планируемыми результатами освоения образовательной программы (компетенциями и индикаторами достижения компетенций)

Формируемые компетенции (код, содержание компетенции)	Планируемые результаты обучения по дисциплине (модулю), в соответствии с индикатором достижения компетенции		Наименование оценочного средства	
	Индикатор достижения компетенции (код, содержание индикатора)	Результаты обучения по дисциплине	Для текущего контроля успеваемости	Для промежуточной аттестации
ПК-2: Способен подготовить доклад, научное сообщение, научную статью, а также проводить научные презентации, использовать навыки научной полемики	ПК-2.1: Владеет навыками подготовки доклада или научного сообщения, научной статьи по выбранной узкой теме исследования в области филологической науки ПК-2.2: Умеет аргументированно представить выводы своих исследований в устной и письменной форме с использованием базовых принципов научной презентации, включая мультимедийное сопровождение	ПК-2.1: Знает основные требования к подготовке доклада или научного сообщения, научной статьи по выбранной узкой теме исследования в области филологической науки; Умеет анализировать, критически оценивать полученные результаты и корректировать поставленные задачи, избранные методы и общие подходы к исследованию; Владеет опытом представления результатов своей научной деятельности с учетом требуемого жанра и целевой аудитории; ПК-2.2: Знает базовые принципы и технологии создания научной презентации, включая мультимедийное сопровождение; Умеет грамотно оформлять результаты собственного исследования в устной и письменной форме с	Доклад	Зачёт: Контрольные вопросы Тест

		<p>использованием базовых принципов научной презентации, включая мультимедийное сопровождение;</p> <p>Владеет навыками представления выводов своих исследований в устной и письменной форме с использованием базовых принципов научной презентации, включая технологии мультимедийного сопровождения;</p>		
<p>ПК-5: Способен создавать, редактировать, реферировать систематизировать и трансформировать, в том числе, к изменению стиля, жанра, целевой принадлежности текста, все типы текстов официально-делового и публицистического стилей</p>	<p>ПК-5.1: Знает основы литературного редактирования различных типов текстов</p>	<p>ПК-5.1:</p> <p>Знает основы литературного редактирования различных типов текстов;</p> <p>Умеет применять в практической деятельности приемы и техники литературного редактирования различных типов текстов;</p> <p>Владеет нормами литературного языка, навыками редактирования различных типов текстов;</p>	<p>Доклад Проект</p>	<p>Зачёт: Тест Контрольные вопросы</p>

3. Структура и содержание дисциплины

3.1 Трудоемкость дисциплины

	очная
Общая трудоемкость, з.е.	3
Часов по учебному плану	108
в том числе	
аудиторные занятия (контактная работа):	
- занятия лекционного типа	14
- занятия семинарского типа (практические занятия / лабораторные работы)	14
- КСР	1
самостоятельная работа	79
Промежуточная аттестация	0 Зачёт

3.2. Содержание дисциплины

(структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и виды учебных занятий)

Наименование разделов и тем дисциплины	Всего (часы)	в том числе			
		Контактная работа (работа во взаимодействии с преподавателем), часы из них			Самостоятельная работа обучающегося, часы
		Занятия лекционного типа	Занятия семинарского типа (практические занятия/лабораторные работы), часы	Всего	
	0 Ф 0	0 Ф 0	0 Ф 0	0 Ф 0	0 Ф 0
1. Поэтическая ситуация на рубеже XVIII-XIX веков: основные тенденции, жанры, школы.	10	2		2	8
2. Поэзия немецкого романтизма.	12	2	2	4	8
3. Поэзия английского романтизма.	12	2	2	4	8
4. Поэзия французского романтизма.	12	2	2	4	8
5. Испанская поэзия эпохи романтизма.	12	2	2	4	8
6. Итальянский романтизм.	10	2		2	8
7. Польский романтизм.	10	2		2	8
8. Сербский романтизм.	10		2	2	8
9. Американская романтическая лирика	10		2	2	8
10. Демократические и гражданские тенденции в американской поэзии XIX века.	9		2	2	7
Аттестация	0				
КСР	1				1
Итого	108	14	14	29	79

Содержание разделов и тем дисциплины

Основные тенденции в европейской поэзии XIX века. Творчество Гёльдерлина, Г.Гейне, Ш. Бодлера.

Символизм в европейской поэзии.

Американская поэзия XIX века. Поэма Э. По «Ворон». Теоретические работы Эдгара По.

Рубеж веков в европейской и американской поэзии.

Поэзия немецкого романтизма. Гёльдерлин. М. Хайдеггер о поэзии Гёльдерлина. Раннее творчество Г. Гейне. Политические стихотворения Г. Гейне.

Озёрная школа. Роберт Саути. Уильям Вордсворт. Джон Клер.

Поэзия французского романтизма. Позднеромантические тенденции в европейской поэзии. Шарль Бодлер. Символизм и его отношение к романтической эстетике

Хосе де Эспронседа. Поздний романтизм в Испании: Густаво Адольфо Беккер.

Итальянский романтизм. Творчество Леопарди.

Польский романтизм: Адам Мицкевич, Юлиуш Словацки, Зигмунд Красински.

Сербский романтизм и его отношение к другим славянским литературам. Поэзия сербского романтизма.

Особенности эпических жанров в сербской поэтической традиции.

Генри Лонгфелло и творчество Эмили Дикинсон. Эмили Дикинсон как поэт-романтик. Поэзия Эдгара

По. Поэма По «Ворон» как манифест антиромантического письма.

Творчество Уолта Уитмена. Аболиционистка литература и поэзия в США. Политическая поэзия в США: её отличия от политической поэзии в Европе.

Практические занятия /лабораторные работы организуются, в том числе, в форме практической подготовки, которая предусматривает участие обучающихся в выполнении отдельных элементов работ, связанных с будущей профессиональной деятельностью.

На проведение практических занятий / лабораторных работ в форме практической подготовки отводится: очная форма обучения - 14 ч.

4. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся

Самостоятельная работа обучающихся включает в себя подготовку к контрольным вопросам и заданиям для текущего контроля и промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины приведенным в п. 5.

Для обеспечения самостоятельной работы обучающихся используются:

Электронные курсы, созданные в системе электронного обучения ННГУ:

Проблема перевода поэтического текста, <https://e-learning.unn.ru/course/view.php?id=5724>.

5. Фонд оценочных средств для текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации по дисциплине (модулю)

5.1 Типовые задания, необходимые для оценки результатов обучения при проведении текущего контроля успеваемости с указанием критериев их оценивания:

5.1.1 Типовые задания (оценочное средство - Доклад) для оценки сформированности компетенции ПК-2:

Доклады по темам:

1. Специфика европейского символизма в его отношении к романтической эстетике
2. Философские взгляды М. Хайдегера и творчество Гёльдерлина
3. Джон Клер: особенности поэтики

5.1.2 Типовые задания (оценочное средство - Доклад) для оценки сформированности компетенции ПК-5:

Доклад на одну из тем

1. Специфика поэтического метода Уолта Уитмена.
2. Опыт анализа одного стихотворения Шарля Бодлера (по выбору студента)
3. Творчество Гёльдерлина
4. Творчество Роберта Саути

Критерии оценивания (оценочное средство - Доклад)

Оценка	Критерии оценивания
зачтено	Доклад хорошо структурирован, логичен и последователен, он соответствует заявленной теме и в нем представлен грамотный анализ проблемы, демонстрирующий владение терминологией и теоретические знания. Выводы самостоятельны, обоснованы и подтверждены участием в дискуссии.
не зачтено	Доклад не самостоятелен, материал не соответствует заявленной теме, аналитическая часть поверхностна и непоследовательна, а также отсутствуют навыки свободной научной дискуссии.

5.1.3 Типовые задания (оценочное средство - Проект) для оценки сформированности компетенции ПК-5:

Проект «Особенности перевода поэзии с европейских языков»

Создать концепцию и по возможности реализовать во внеучебное время семинар (ридинг-группу, круглый стол) посвящённый проблемам перевода романтической европейской и американской поэзии на русский язык.

Критерии оценивания (оценочное средство - Проект)

Оценка	Критерии оценивания
зачтено	Проект хорошо структурирован, логичен и последователен, он соответствует заявленной теме и в нем представлен грамотный анализ проблемы, демонстрирующий владение терминологией и теоретические знания. Выводы самостоятельны, обоснованы и подтверждены участием в дискуссии.
не зачтено	Проект не самостоятелен, материал не соответствует заявленной теме, аналитическая часть поверхностна и непоследовательна, а также отсутствуют навыки свободной научной дискуссии.

5.2. Описание шкал оценивания результатов обучения по дисциплине при промежуточной аттестации

Шкала оценивания сформированности компетенций

Уровень сформированности компетенций (индикатора достижения компетенций)	плохо	неудовлетворительно	удовлетворительно	хорошо	очень хорошо	отлично	превосходно
	не зачтено		зачтено				
Знания	Отсутствие	Уровень	Минимальн	Уровень	Уровень	Уровень	Уровень

	знаний теоретического материала. Невозможность оценить полноту знаний вследствие отказа обучающегося от ответа	знаний ниже минимальных требований. Имели место грубые ошибки	о допустимый уровень знаний. Допущено много негрубых ошибок	знаний в объеме, соответствующем программе подготовки. Допущено несколько негрубых ошибок	знаний в объеме, соответствующем программе подготовки. Допущено несколько несущественных ошибок	знаний в объеме, соответствующем программе подготовки. Ошибок нет.	знаний в объеме, превышающем программу подготовки.
<u>Умения</u>	Отсутствие минимальных умений. Невозможность оценить наличие умений вследствие отказа обучающегося от ответа	При решении стандартных задач не продемонстрированы основные умения. Имели место грубые ошибки	Продemonстрированы основные умения. Решены типовые задачи с негрубыми ошибками. Выполнены все задания, но не в полном объеме	Продemonстрированы все основные умения. Решены все основные задачи с негрубыми ошибками. Выполнены все задания в полном объеме, но некоторые с недочетами	Продemonстрированы все основные умения. Решены все основные задачи. Выполнены все задания в полном объеме, но некоторые с недочетами	Продemonстрированы все основные умения. Решены все основные задачи с отдельным и несущественными недочетами, выполнены все задания в полном объеме	Продemonстрированы все основные умения. Решены все основные задачи. Выполнены все задания, в полном объеме без недочетов
<u>Навыки</u>	Отсутствие базовых навыков. Невозможность оценить наличие навыков вследствие отказа обучающегося от ответа	При решении стандартных задач не продемонстрированы базовые навыки. Имели место грубые ошибки	Имеется минимальный набор навыков для решения стандартных задач с некоторыми недочетами	Продemonстрированы базовые навыки при решении стандартных задач с некоторыми недочетами	Продemonстрированы базовые навыки при решении стандартных задач без ошибок и недочетов	Продemonстрированы навыки при решении нестандартных задач без ошибок и недочетов	Продemonстрирован творческий подход к решению нестандартных задач

Шкала оценивания при промежуточной аттестации

Оценка		Уровень подготовки
зачтено	превосходно	Все компетенции (части компетенций), на формирование которых направлена дисциплина, сформированы на уровне не ниже «превосходно», продемонстрированы знания, умения, владения по соответствующим компетенциям на уровне выше предусмотренного программой
	отлично	Все компетенции (части компетенций), на формирование которых направлена дисциплина, сформированы на уровне не ниже «отлично».
	очень хорошо	Все компетенции (части компетенций), на формирование которых направлена дисциплина, сформированы на уровне не ниже «очень хорошо»
	хорошо	Все компетенции (части компетенций), на формирование которых направлена дисциплина, сформированы на уровне не ниже «хорошо».
	удовлетворительно	Все компетенции (части компетенций), на формирование которых направлена дисциплина, сформированы на уровне не ниже «удовлетворительно», при этом хотя бы одна компетенция сформирована на уровне «удовлетворительно»

не зачтено	неудовлетворительно	Хотя бы одна компетенция сформирована на уровне «неудовлетворительно».
	плохо	Хотя бы одна компетенция сформирована на уровне «плохо»

5.3 Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки результатов обучения на промежуточной аттестации с указанием критериев их оценивания:

5.3.1 Типовые задания (оценочное средство - Контрольные вопросы) для оценки сформированности компетенции ПК-2

1. Раннее творчество Г. Гейне. Политические стихотворения Г. Гейне.
2. Поэзия английского романтизма.
3. Озёрная школа.
4. Творчество Роберта Саути.
5. Творчество Уильяма Вордсворта.
6. Творчество Джона Клера.
7. Итальянский романтизм: Леопарди. Польский романтизм: Адам Мицкевич, Юлиуш Словацкий, Зигмунд Красински.
8. Демократические и гражданские тенденции в американской поэзии XIX века.

5.3.2 Типовые задания (оценочное средство - Контрольные вопросы) для оценки сформированности компетенции ПК-5

1. Поэтическая ситуация на рубеже XVIII-XIX веков: основные тенденции, жанры, школы.
2. Поэзия немецкого романтизма. Гёльдерлин. М. Хайдеггер о поэзии Гёльдерлина.
3. Поэзия французского романтизма.
4. Позднеромантические тенденции в европейской поэзии. Шарль Бодлер.
5. Испанская поэзия эпохи романтизма: Хосе де Эспронседа.
6. Поздний романтизм в Испании: Густаво Адольфо Беккер.
7. Сербский романтизм: Бранко Радичевич.
8. Американская романтическая лирика.

Критерии оценивания (оценочное средство - Контрольные вопросы)

Оценка	Критерии оценивания
зачтено	Все компетенции (части компетенций), на формирование которых направлена дисциплина, сформированы на высоком уровне
не зачтено	Хотя бы одна компетенция сформирована на недостаточном уровне

5.3.3 Типовые задания (оценочное средство - Тест) для оценки сформированности компетенции ПК-2

1. Расположите авторов в хронологическом порядке

- А. Гёльдерлин**
Б. Джон Клер
В. Шарль Бодлер
Г. Эдгар Алан По

1. АБВГ 2) БВГА 3) ВГАБ 4) БАГВ

2. Продолжите аналогию

Гёльдерлин : Германия = Эдгар Алан По : _____

3. Продолжите аналогию

Шарль Бодлер : Франция = Роберт Саути : _____

5.3.4 Типовые задания (оценочное средство - Тест) для оценки сформированности компетенции ПК-5

1. Современная поэтическая ситуация как особый феномен культуры начала складываться

1. в XVI веке.
2. в XVII веке.
3. в XVIII веке.
4. в XIX веке.

2. В американской поэзии XX века можно выделить две основных тенденции (линии). Эти линии связаны с именами

1. Эдгара Алана По и Генри Дэвида Торо.
2. Генри Дэвида Торо и Уолта Уитмена.
3. Уолта Уитмена и Эмили Дикинсон.
4. Эмили Дикинсон и Эдгара Алана По.

3. Осмыслением творческого наследия Гёльдерлина в XX веке занимался

1. Л. Витгенштейн.
2. М. Фуко.
3. М. Хайдеггер.
4. Ж. Делёз.

Критерии оценивания (оценочное средство - Тест)

Оценка	Критерии оценивания
зачтено	Дано более 50% правильных ответов
не зачтено	Дано менее 49% правильных ответов

6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины (модуля)

Основная литература:

1. Курдина Ж. В. История зарубежной литературы XIX века. Романтизм: учебное пособие / Курдина Ж. В. - 3-е изд. - Москва : ФЛИНТА, 2021. - 206 с. - Библиогр.: доступна в карточке

книги, на сайте ЭБС Лань. - Книга из коллекции ФЛИНТА - Языкознание и литературоведение. - ISBN 978-5-9765-0928-3., <https://e-lib.unn.ru/MegaPro/UserEntry?Action=FindDocs&ids=779257&idb=0>.

Action=FindDocs&ids=779257&idb=0.

2. Мисюров Н. Н. Романтизм и его национальные варианты. Историко-культурный очерк : учебное пособие для студентов университета / Мисюров Н. Н. - 4-е изд., стер. - Москва : ФЛИНТА, 2021. - 101 с. - Книга из коллекции ФЛИНТА - Языкознание и литературоведение. - ISBN 978-5-9765-1203-0., <https://e-lib.unn.ru/MegaPro/UserEntry?Action=FindDocs&ids=829721&idb=0>.

Дополнительная литература:

1. Гаспаров М. Л. Очерк истории русского стиха : Метрика, ритмика, рифма, строфика / АН СССР, Ин-т мировой лит. им. А. М. Горького. - М. : Наука, 1984. - 319 с. - 1.40., 2 экз.

2. Гаспаров Михаил Леонович. Очерк истории европейского стиха / отв. ред. Н. К. Гей ; АН СССР, Ин-т мировой лит. им. А. М. Горького. - М. : Наука, 1989. - 304 с. - ISBN 5-02-011352-2 : 30.00., 2 экз.

3. Гаспаров Михаил Леонидович. Избранные труды. Т. 1. О поэтах. - М. : Языки русской культуры, 1997. - 664 с. - (Язык. Семиотика. Культура). - 79.87., 2 экз.

4. Рябова А. А. Творчество Р. Саути в русских переводах XIX – начала XX века / Рябова А. А. - 2-е изд., стер. - Москва : ФЛИНТА, 2012. - 156 с. - Библиогр.: доступна в карточке книги, на сайте ЭБС Лань. - Книга из коллекции ФЛИНТА - Языкознание и литературоведение. - ISBN 978-5-9765-0865-1., <https://e-lib.unn.ru/MegaPro/UserEntry?Action=FindDocs&ids=776853&idb=0>.

5. Гумилев Николай Степанович. Избранное / [сост., вступ. ст. и коммент. Ю. Г. Кротова]. - Красноярск : Кн. изд-во, 1989. - 717, [1] с. : ил. - ISBN 5-7479-0143-5 : 4.80., 1 экз.

Программное обеспечение и Интернет-ресурсы (в соответствии с содержанием дисциплины):

<http://sbiblio.com/biblio/> Библиотека учебной и научной литературы

<http://studopedia.ru> Студопедия

<http://www.вокабула.рф> Вокабула. Энциклопедии, словари и справочники онлайн

<http://dic.academic.ru> Словари и энциклопедии на Академике

<http://elibrary.ru> Научная электронная библиотека

<http://uchebnikonline.com> Библиотека русских учебников

<http://www.lib.unn.ru> Фундаментальная библиотека ННГУ им. Н.И. Лобачевского

<http://culture.niv.ru> Сайт о культуре

7. Материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля)

Учебные аудитории для проведения учебных занятий, предусмотренных образовательной программой, оснащены мультимедийным оборудованием (проектор, экран), техническими средствами обучения.

Помещения для самостоятельной работы обучающихся оснащены компьютерной техникой с возможностью подключения к сети "Интернет" и обеспечены доступом в электронную информационно-образовательную среду.

Программа составлена в соответствии с требованиями ОС ННГУ по направлению подготовки/специальности 45.04.01 - Филология.

Автор(ы): Колесников Александр Юрьевич, кандидат филологических наук.

Программа одобрена на заседании методической комиссии от 14.03.2025, протокол № 11.